

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

<span>HR2860</span>
<span></span>
EN <span>Important information leaflet</span>
BG <span>Брошура "Важна информация"</span>
CS <span>Leták s důležitými informacemi</span>
ET <span>Olulise teabe brošüür</span>
HR <span>Letak s važnim informacijama</span>
HU <span>Fontos tudnivalók</span>
KK <span>«Маныады акпарат» китапшасы</span>
LT <span>Svarbus informacijos lankstinukas</span>
LV <span>Brošūra ar svarīgu informāciju</span>
PL <span>Ulotka informacyjna</span>
RO <span>Broșură cu informații importante</span>
RU <span>Буклет с важной информацией</span>
SK <span>Leták s dôležitými informáciami</span>
SL <span>Letak s pomembnimi informacijami</span>
SR <span>List sa važnim informacijama</span>
UK <span>Інформаційний буклет</span>

# PHILIPS

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Philips HR2860

Electromagnetic fields (EMF)
<span></span>
<div><div><span><span></span></span></div><div>This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.</div></div>

## Recycling



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.



Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

## 2 Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

## Български

## 1 Важно

Преди да използвате пасатора, прочетете внимателно тази брошура с важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

### Общи положения

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

**Опасност**

- Никога не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода. Почиставайте задвижващия блок само с влажна кърпа.

**Предупреждение**

- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или други части са повредени.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервис или квалифициран техник.
- Никога не бъркайте в каната на пасатора с пръсти или предмети, докато уредът е включен в контакта и работи. Ножовете са много остри.
- Ако ножовете заседнат, изключете уреда от контакта, преди да отстраните продуктите, които са ги блокирали.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговорящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Нагледжайте децата, за да не си играят с уреда.
- Никога не използвайте каната на пасатора или меланчката за включване и изключване на уреда.
- Никога не оставяйте уреда да работи без наблюдение.
- Никога не използвайте меланчката за твърди продукти за смиане на много твърди продукти, като например индийско орехче, еднокристална захар (небет-щекер) или ледени кубчета.
- Не използвайте меланчката за сични продукти за разбъркване на течности или за натрощаване на ледени кубчета. За такива продукти използвайте пасатора.
- Не докосвайте решетите ръбове на ножовете, когато боравите с тях или ги почиствате. Те са много остри и лесно можете да порежете пръстите си.

**Внимание**

- Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към сглобяване, разглобяване или наместване на пасатора, меланчката за твърди продукти или тази за сични продукти, както и преди да започнете да почиствате уреда.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не превишавайте максималното ниво, обозначено върху принадлежността.
- Винаги изчакайте уреда да истине до стайна температура, преди да обработите поредното количество.
- Ниво на шума: Lc = 86 dB(A)

### Пасатор

**Предупреждение**

- Никога не бъркайте в каната на пасатора с пръсти или предмети, докато уредът работи.
- Уверете се, че решеният блок е здраво затегнат към каната на пасатора, преди да сглобите каната към задвижващия блок.
- Не докосвайте остриетата на решения блок на пасатора, когато боравите с него или го почиствате. Те са много остри и лесно можете да порежете пръстите си.
- Ако решеният блок заседне, изключете уреда от контакта, преди да отстраните продуктите, които са задържали ножовете.

**Внимание**

- Никога не свийтайте в каната на пасатора продукти, по-горещи от 80 °C.
- Ако по стената на каната поемнат продукти, изключете уреда и извадете щепсела от контакта. След това отстранете продуктите с лопатка.
- Винаги проверявайте дали капакът е добре затворен/сглобен върху каната и дали меритената чаша е сложена правилно в капака, преди да включите уреда.
- Не оставяте уреда да работи повече от 1 минута без прекъсване.
- Винаги изчакайте уреда да истине до стайна температура, преди да обработите поредното количество.
- Винаги слагайте уплътнителния пръстен на решения блок, преди да монтирате каната на пасатора, за да избегнете протичане.

### Вградена защитна блокировка

Тази функция гарантира, че ще можете да включите уреда само когато каната на пасатора, на меланчката или на къшцата приставка са сглобени правилно към задвижващия блок. Ако каната на пасатора, на меланчката или на къшцата приставка са сглобени правилно, вградената защитна блокировка ще се отключи.

### Термичен прекъсвач

Този уред е с термичен прекъсвач, който автоматично изключва електрозахранването му в случай на прегряване.

Ако уредът внезапно спре да работи:

- Изключете уреда от контакта.
- Оставете уреда да се охладжа 30 минути.
- Включете щепсела в контакта.
- Включете отново уреда.

**Забележка:** Обърнете се към вашия търговец на уреди Philips или към уплътномощен сервисен център на Philips, ако термичният прекъсвач се задейства прекалено често.

## Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съгласно указанията в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според научните досега научни факти.

## Рециклиране

Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно. Когато видите символа на зачернатата кръгла кофа за боклук, прикрепен към продукта, това означава, че продуктът е обхванат от Директива 2002/96/EC.



Никога не изхвърляйте този продукт заедно с битовите отпадъци. Информирайте се за местните правила относно разделното събиране на електрически и електронни продукти. С правилното изхвърляне на стария продукт се предотвратяват потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

## 2 Гаранция и сервисно обслужване

Ако се нуждаете от сервисно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

## Čeština

## 1 Důležité informace

Před použitím mixéru si pečlivě přečtěte tento leták s důležitými informacemi a uschovejte jej pro budoucí použití.

### Všeobecné údaje

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

**Nebezpečí**

- Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, ani ji nepropíchněte pod tekoucí vodou. Motorovou jednotku čistěte pouze navlhčeným hadříkem.

**Upozornění**

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedená na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.

- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, napájecím kabelu nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte.

- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Nikdy nevládejte prsty ani předměty do nádoby mixéru, když je přístroj připojen do sítě nebo v chodu. Nůž je velmi ostrý.
- Pokud by se nůž zablokovaly, nejprve odpojte přístroj ze sítě a pak vyjměte obsah, který zablokovaly noži způsobil.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruuovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehraly děti.
- Nikdy nepoužívejte nádobu mixéru nebo nádobu mlynku k zapínání nebo vypínání přístroje.
- Nikdy nenechte přístroj pracovat bez dozoru.
- Suchý mlynek nepoužívejte k mletí velmi tvrdých surovin, jako je muškatýv ořech, tvrdý žlutý čirský cukr nebo ledové kostky.
- Moký mlynek nepoužívejte k mixování tekutin nebo drcení ledu. Mlynek používejte ke zpracování těchto ingrediencí.
- Při čištění a manipulaci se nedotýkejte ostří nožové jednotky. Jsou velice ostré a snadno byste si o ně mohli pořezat prsty.

**Pozor**

- Před nasazením a odnímáním příslušenství nebo úpravami mixéru, suchého nebo mokrého mlynku a před čištěním přístroje vždy přístroj odpojte od napájení.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučené příslušenství Philips. Použijte-li takové příslušenství nebo díly, pozbyvá záruka platnosti.
- Nepřekračujte maximální hladinu, která je na příslušenství vyznačena.
- Po zpracování každé dávky nechte přístroj vychladnout na pokojovou teplotu, než budete pokračovat.
- Hladina hluku: Lc = 86 dB (A)

### Mixér

**Upozornění**

- Nikdy nevládejte do nádoby mixéru prsty ani jiné předměty, když je přístroj v chodu.
- Před připevněním nádoby mixéru k motorové jednotce zkontrolujte, zda je nožová jednotka řádně upevněna k nádobě mixéru.
- Při čištění a manipulaci se nedotýkejte ostří noží mixéru. Jsou velice ostré a snadno byste si o ně mohli pořezat prsty.
- Při čištění a manipulaci se nedotýkejte ostří nožové jednotky nepozorněte na nožovou jednotku nasadit těsnicí kroužek, abyste zabránili vytékání tekutin

**Pozor**

- Nikdy neplňte nádobu mixéru přísadami, které jsou teplejší než 80 °C.
- Pokud se na stěnách nádoby mixéru přichytí jídlo, přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky. Poté přichycené jídlo ze stěn odstraňte stěrkou.
- Před zapnutím přístroje se vždy ujistěte, že víko je řádně zavřeno/nasazeno na nádobě a odměrka je správně vložena do víka.
- Nenechávejte přístroj v trvalém chodu déle než 1 minutu.
- Po zpracování každé dávky nechte přístroj vychladnout na pokojovou teplotu, než budete pokračovat.
- Před sestavením nádoby mixéru a nožové jednotky nepozorněte na nožovou jednotku nasadit těsnicí kroužek, abyste zabránili vytékání tekutin

## Vestavěný bezpečnostní zámek

Tato funkce zajišťuje, že lze přístroj zapnout pouze se správně sestavenou nádobou mixéru, mlynku nebo sekáčků. Pokud je nádoba mixéru, mlynku nebo sekáčku řádně nasazena, integrovaný bezpečnostní vypínač se odblokuje.

## Teplná pojistka

Přístroj je vybaven teplnou pojistkou, která automaticky vypne napájení přístroje, pokud se přehřívá.

Když přístroj náhle přestane pracovat:

- Odpojte přístroj z napájení.
- Nechte přístroj vychladnout po dobu 30 minut.
- Zasuňte zástrčku do sítěové zásuvky.
- Znovu zapněte přístroj.

**Poznámka:** Pokud by teplná pojistka vypínala přístroj příliš často, obraťte se na prodejce výrobků Philips nebo na autorizované servisní středisko Philips.

## Elektromagnetická pole (EMF)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMF). Pokud je sprádně používán v souladu s polyný uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

## Recyklace



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.

Je-li výrobek označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na něj vztahuje směrnice EU 2002/96/EC.



Nevyhazujte toto zařízení do běžného domácího odpadu. Informujte se o místních předpisech týkajících se odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

## 2 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoli problém nebo pokud potřeujete servis či nějakou informaci, navštivte web společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v záručním listu s celosvětovou platností). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

## Eesti

## 1 Tähtis

Enne kannikseri kasutamist lugege hoolikalt seda olulist teavet sisaldavat brošüüri ja hoidke see edaspidiseks alles.

## Üldteave

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

**Oht**

- Ärge kastke mootorit vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all. Mootorisektsiooni puhastage ainult niiske lapiga.

**Hoiatus**

- Enne seadme ühendamist vooluvõrgu kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet kui pistik, toitejuhte või mõni muu osa on kahjustatud, kui toitejuhte on reketud, sis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhte vahetada Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsioonii osaväljal.
- Ärge kunagi pistke oma näppe või esemeid elektrivõrku ühendatud või töötava kannikseri kannu. Terad on väga teravad.
- Eemaldage seade elektrivõrgust, kui lõiketerad küllavad kinni, ning enne lõiketerade külge kleepnurd aneete ära võtmist.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) ni kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu sine kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Seadmega mängimise ärahoidmiseks peaksite kindlustama laste järelevalve.
- Ärge kunagi kasutage kannikseri kannu või peenestaja nõud seadme sisse-välja lülitamiseks.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage kuivainete peenestajat väga kõvade koostisainete nagu muskaatpähkli, hiina tükkisuhkru ja jääkuubikute purustamiseks.
- Ärge kasutage märgainete peenestajat vedelike segamiseks ega jääkuubikute purustamiseks. Kasutage nende koostisainete töötlemiseks kannikseri.
- Ärge kasuge käsitsemise ja puhastamise ajal lõiketerade lõikeservi. Need on väga teravad ja võite väga kergelt oma sõrmi vigastada.

**Ettevaatus**

- Enne kannikseri, kuiv- või märgainete peenestaja kokkupuanekut, lahtivõtmist või reguleerimist, aga ka puhastamise ajaks võtke seade alati elektrivõrgust välja.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole enikest soovinud. Selliste tarvikute või osade kasutamine kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge lietage tarvikute märgitud maksimaalsaeme ponnit.
- Pärast iga portsjoni töötlemist jahutage seade alati toatemperatuurini.



- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.
- Ha a hálózati kábel megbébasodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben kell cseréltetni.
- A készülék működése közben, vagy miközben csatlakozódugót a dugaljól és a turmixedénybe az újával vagy bármilyen tárggyal. Az aprítókések nagyon ésekek.
- Amennyiben a vágókések élekednek, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a dugaljól és vegye ki azt, ami akadályozza a működést.
- A készülék működésében járattan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- Soha ne használja a turmixkelyhet vagy a darálédénynt a készülék be- vagy kikapcsolásához
- Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne öröljön a száraz alapanyagokhoz szánt darálóval nagyon kemény alapanyagokat, például szerezecendit, kandicsukrot vagy jégkockát.
- Jégaprításhoz vagy folyadékok keveréséhez ne használja a lédús alapanyagokhoz szánt darálót. Ezen alapanyagok feldolgozásához használja a turmixgépet.
- Tisztítás során ne érintse meg az aprítókések vágóéleit kezelésük vagy tisztításuk alatt. Nagyon ésekek, és könnyen megvághatja magát velük.

**Figyelem**

- A turmixgép, illetve a száraz vagy a lédús alapanyagokhoz szánt daráló össze- vagy szétszerelése, beállítása, illetve tisztítása előtt mindig húzza ki a csatlakozódugót a fali konnektorból.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékokat vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne lépje túl a tartozékok feltüntetett legnagyobb szímet.
- Az egyes adagok feldolgozása között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehül.
- Zajkibocsátás: Lc = 86 dB(A)

## Turmixgép

**Figyelmeztetés**

- A készülék működése közben soha ne nyúljon a turmixkehelybe az újával vagy bármilyen tárggyal.
- A turmixkehely motorgépségre történő felhelyezése előtt ellenőrizze, hogy a kések biztonságosan illeszkednek-e a motorhoz.
- Tisztítás során ne érintse meg a turmixgép aprítókéseit. Nagyon éselek, és könnyen megvághatja magát velük.
- Ne használja a turmixgépet a darálédényben.
- Az egyes adagok feldolgozása között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehül.
- Zajkibocsátás: Lc = 86 dB(A)

**Figyelem**

- Ne töltsön 80 °C-nál forróbb anyagot a turmixkehelybe.
- Ha a turmixkehely falához étel tapad, káposzolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Az odatarpatól kétféle kenőanyag segítségével távolítsa el. A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a feledejt jól lezárta-e/ főhelyezte-e, és a mérőórhár megfellelően a helyére illeszkedik-e.
- Ne üzemeltesse a készüléket egyszerre 1 percnél tovább.
- Az egyes adagok feldolgozása között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehül.
- Az aprítókések és a turmixkehely összeillesztése előtt ne felejtse a tömítőgyűrűt az aprítókések felhelyezni, máskülönben a folyadék kifolyhat az edényből.

## Beépített biztonsági zár

Ez a funkció biztosítja, hogy a készülék csak akkor legyen bekapcsolható, ha a turmixkehely, az aprítóedény vagy a darálóedény megfelelően van felhelyezve a motorgépségre. Ha a turmixkehely, a darálóedény vagy az aprítóedény megfelelően van felhelyezve, a beépített biztonsági zár kóid.

## Biztonsági hőkijelőd

A biztonsági hőkijelőd biztosítja, hogy a készülék túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsol.

Ha a készülék hirtelen leáll:

- Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzattól.
- Hagyja lehűlni a készüléket 30 percig.
- Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatra.
- Káposzolja be ismét a készüléket.

**Megegyés:** Ha a biztonsági hőkijelőd túl gyakran lép működésbe, forduljon Philips márkakereskedéshez vagy Philips szakszervizhez.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Jelen Philips készülék megfelel az elektromágneses mezők (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

## Újrafelhasználás

Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók. A termékben található áthúzott keresek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2002/96/EK európai irányelvnek.



Ne kezelje a készüléket háztartási hulladékként. Távolozdjon az elektromos és elektronikus hulladékok hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről. A feleslegessé vált készülék helyes kislejelezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

## 2 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, javítástát szeretne igényelni vagy valamilyen probléma merül fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott országban végszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vévszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

<b>Қазақша</b>
----------------

## 1 Маңызды ақпарат

Блендерді қолданбастан бұрын, осы маңызды ақпарат парақшасын мұқият оқып шығың, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

## Жалпы ақпарат

Құралды қолданбаc бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

**Қауіпті жағдайлар**

- Моторды сута немесе басқа сұйықтыққа батырмау болмайды, немесе қран астандағы сумен шаюға да болмайды. Электрқозғалтқыштың блогын тазалау үшін ығал шұберекті пайдаланыңыз.

**Ескерту**

- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Егер ішпелесындқ ұшы, қуат сымы немесе өзге бөшектері зақымданған болса, құралды пайдаланбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясының, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білкіті мамандар аяқталуы керек.
- Құрмыты қосуы тұрғанда немесе жұмыс істеп тұрғанда блендер ыдысына саусактарыңызбен немесе бір затпен тиіменіз. Пышқактар өте өткір.
- Пышқак кетпейтін қалған жағдайда, пышқакқа тұрып қалған ингредиенттерді алас бұрын құралды розеткадан ажыратыңыз.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігі жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданғып жатқан болса, физикалық селімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Балалардың құралмен ойнауына жол бермеңіз.
- Блендер ыдысын немесе тағам шайқаушы дірменінің құралды қосу немесе өшіру үшін қолданбаңыз.
- Құралдың қадағалаусыз істеп тұруына жол бермеңіз.
- Құрғақ тағам дірменінде аса қатты өнімдерді, мысалы, мускат жаңғақтарын, наудатты немесе мұз кесектерін ұсақтаманыз.
- Сөзді тағамды тұрағышты сұйықтықтарды араастыру немесе мұдды ұсату үшін пайдалануға болмайды. Блендерді осы ингредиенттерді өңдеу үшін пайдаланбаңыз.
- Ұстап тұрғанда немесе тазалап жатқанда, пышқак блогының жүздерін ұстамаңыз. Олар өте өткір, сондықтан сіз саусактарыңызды оңай кесіп алуыңыз мүмкін.

**Ескерту**

- Блендерді, құрғақ тағам дірменінің немесе сөзді тағамды тұрағыштың ішіндегі бөшектерді алып тастамастан, жұмыстан немесе құрлығыны тазаламастан бұрын құрлығыны розеткадан ажыратыңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөшектерді пайдаланушы болмаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөшектерді пайдалансаңыз, құралдың кепілдігі өз күшін жояды.
- Қосымша бөшектерде көрсетілген максимум деңгейінен аспаңыз.
- Әр айналымды өндiер аламында құралды бөлме температурасына дейін суытып алып отырыңыз.
- Әр айналымды өндiер аламында құралды бөлме температурасына дейін суытып алып отырыңыз.
- Шу деңгейі: Lc = 86 dB(A).

## Блендер

**Ескерту**

- Құрал жұмыс жасап тұрғанда, банкіге саусактарыңызды немесе басқа заттарды салуға болмайды.
- Банкінің электроқозғалтқыш блогіне орнатудың алдында, пышқак бөлігі блендер банкісіне берік бекітілгендігіне көзiңізiң жеткізіңіз.
- Ұстап тұрғанда немесе тазалап жатқанда, пышқак блогының жүздерін ұстамаңыз. Олар өте өткір, сондықтан сіз саусактарыңызды оңай кесіп алуыңыз мүмкін.

**Ескерту**

- Блендерді, құрғақ тағам дірменінің немесе сөзді тағамды тұрағыштың ішіндегі бөшектерді алып тастамастан, жұмыстан немесе құрлығыны тазаламастан бұрын құрлығыны розеткадан ажыратыңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөшектерді пайдаланушы болмаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөшектерді пайдалансаңыз, құралдың кепілдігі өз күшін жояды.
- Қосымша бөшектерде көрсетілген максимум деңгейінен аспаңыз.
- Әр айналымды өндiер аламында құралды бөлме температурасына дейін суытып алып отырыңыз.
- Әр айналымды өндiер аламында құралды бөлме температурасына дейін суытып алып отырыңыз.
- Пышқак бөлігін блендер ыдысына орнатудың алдында, міндетті түрде тығыздағыш сақинаын пышқак бөлігіне орнатуды ұмытпаңыз, әйтпесе тамағыңыз ағып кетуі мүмкін.

## Ішіне орнатылған қауіпсіздік құлпы

Бұл мүмкіндік блендер ыдысы, дірмен ыдысы немесе тұрағыш стаканы мотор блогына дұрыс орнатылған жағдайда құрлығыны қосуға мүмкіндік береді. Блендер ыдысы, дірмен немесе тұрағыш стаканы дұрыс орнатылса, ішкі қауіпсіздік құлты ашылады.

## Қызып кеткенде сөндіру

Бұл құралда қызып кеткенде сөндіру қызметі бар, ол құрал қызып кеткенде автоматты түрде тоқты жберуді тоқтатады.

Егер құрал кенеттен жұмыс жасағанын тоқтатаc:

- Құралды розеткадан ажыратыңыз.
- Құралды 30 минуттай суытып қойыңыз.
- Ішпелесындқ ұшты қабырға розеткасына қосыңыз.
- Құралды қайта қосыңыз.

**ЕСКЕРТPE:** егер құрал қызып кеткенде сөндіру қызметі тым жиі іске қосылса, Philips дірмені немесе Philips рұқсат берген қызмет орталығына хабарласыңыз.

## Электромангниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы құралдың қырылғыс электромангниттік өрістерге (EMF) қатысты барлық талаптарға сәйкес келеді. Нұсқаулықта көрсетілгендей және ұшықты қолданған жағдайда, құралды пайдалану кезіріт қызым дәлелдер негізінде қауіпсіз болып табылады.

## Қайта өңдеу



Бұл өнім қайта өңдел, қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен бөшектерден жасалған.

Өнімде үсті сызылған дөңгелекті қызық жәшігінің белгісі болса, өнім Еуропалық 2002/96/ЕС директивасына қiретiнiң бiлдiредi.



Өнімді еш уақытта басқа тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Электр және электрондық өнімдердің бөлек жиналуы тұрағы жергілікті ережелермен танысыңыз. Ескі өнімді қолқса дұрыс әдіспен тастау арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын сақтап қалғау болмады.

## 2 Кепілдік және қызмет көрсету

Егер сізге қызмет немесе аяқпарт қызмет болса немесе шешімменен бір мәселе болса, www.philips.com мекенжайындағы Philips веб-сайтына кіріңіз немесе өнімдеріңізді Philips Тұтынушылар қолдау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табыңыз). Егер өнімде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дiрменi барыңыз.

## Lietuviškai

## 1 Svarbu

Prieš pradėdami naudotis maišytuvu atidžiai perskaitykite šį lankstinuką ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

## Bendrasis aprašas

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

**Pavojus**

- Niekada nemerkite variklio į vandenį ar kitą skystį ir neskalaukite juo tekančiu vandeniu. Varikliui valyti naudokite tik drėgną audinį.

**Išėjimas**

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Jei kitukas, matinimo laidas ar kitos dalys yra pažeistos, prietaiso nenaudokite.
- Jei pažeistas matinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninis priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Jokiu būdu nekiskite į maišytuvo puodelį pirštų ar daiktų, kai prietaisas įjungtas į matinimo tinklą arba veikia. Ašmenys yra labai aštrūs.
- Jei ašmenys užteršti, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir išimkite ašmenis blokuojančius elementus.
- Sis prietaisas neskatina naudoti ašmenims (plakant vaikais), kuriems būtinas sumažėjęs žvilgsnis, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugų atžakingsus asmuo prižiūroję arba nurodė, kaip naudoti prietaisą. Prižiūroškite vaikus, kad jie nešautų su prietaisu.
- Niekada nenaudokite maišytuvo aščio arba smulkintuvo puodelio prietaisui įjungti ar išjungti.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Sausų produktų smulkintuvu nemalkite labai kietų produktų, pvz., muskato riešutų, kinškos gabalėlio cukraus ar ledo kubelių.
- Nenaudokite drėgnų produktų smulkintuvu skyščiams maišyti ar ledo kubeliams smulkinti. Tam naudokite maišytuvą.
- Nesiekite maišytuvo įjauštymo įtaiso ašmenų, kai jį naudojate ar valote. Ašmenys labai aštrūs, todėl galite lengvai įsijauti.

**Dėmesio**

- Prieš sunikdami, išmontuodami ar reguliuodami maišytuvą, sausų ar minkštų produktų smulkintuvą, taip pat prieš valdami prietaisą būtinai išjunkite jį iš tinklo.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudote tokius priedus arba dalis, nebegalios įsui garantija.
- Nedėkite produktų virš didžiausios ant priedų nurodytos žymos.
- Apdoroje kiekvieną porciją visada leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros.
- Trūkštingumo lygis: Lc = 86 dB(A)

### Maišytuvas

**Išėjimas**

- Priešais veikiant, jokiu būdu nekiskite į maišytuvo ašotį pirštų ar daiktų.
- Prieš uždėdami maišytuvo ašotį ant variklio įtaiso, įsitinkite, kad menčių įtaisais gerai pritvirtintais prie maišytuvo aščio.
- Nesiekite maišytuvo įjauštymo įtaiso ašmenų, kai jį naudojate ar valote. Ašmenys labai aštrūs, todėl galite lengvai įsijauti.
- Jei įjauštymo įtaisais įjungti, ištraukite prietaiso kištuką iš matinimo lizdo prieš išdami įjauštymo įtaisą blokuojančius produktus.

**Dėmesio**

- Niekada nedėkite į maišytuvo ašotį produktų, karštesnių nei 80 °C.
- Jei maistas prilimpa prie maišytuvo aščio, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš matinimo lizdo. Tada mentele pašalinkite maistą nuo sienelių.
- Prieš įjungdami prietaisą, įsitinkinkite, kad dangtis tinkamai uždėtas ant aščio ir uždarytas, o matavimo puodelis tinkamai įstatytas.
- Nesiekite prietaisui veikti ilgiau nei 1 minutę be pertraukos.
- Apdoroje kiekvieną porciją visada leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros.
- Niekada neparimškite pritvirtinti sandarinimo žiedo ant įjovimo įtaiso prieš prjungdami jį prie maišytuvo aščio, nes gali pradėti tekėti skysčiai

## Integruota apsauginė spynelė

Ši funkcija užtikrina, kad jūs galėtumėte įjungti prietaisą tik tada, kai maišytuvo indas, smulkintuvo arba kapoklio menzūrė yra tinkamai uždėti ant įtaiso įtaiso. Jei maišytuvo indas, smulkintuvo ar kapoklio menzūrėlė tinkamai uždėti, integruotas saugos užraktas atsiras.

## Automatinė terminė sistema

Prietaisą įrengta terminė sistema, kuri automatiškai nutraukia prietaiso matinimą, jei šis perkaista.

Jei prietaisas stauga nurodyta veikęs:

- Išjunkite prietaisą.
- Palikite prietaisą atvėsti 30 minučių.
- Iškiskite į matinimo lizdą kištuką.
- Vėl įjunkite prietaisą.

**Pastaba:** kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą ar įgaliotąjį „Philips“ techninis priežiūros centrą, jei automatinė terminė sistema įsijungia per dažnai.

## Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai pagal šiamė naudotojo vadovę pateiktus nurodymus eksploatuojamas prietaisas, remiantis dabartine moksline informacija, yra saugus naudoti.

## Perdirbimas



Gaminys sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai. Jei matote perbrauktus šiuokšius dėžės su ratukais simboli, prirtvirtinti prie produkto, tai reiškia, kad produktui galioja Europos Sąjungos direktyva 2002/96/EB.



Nesmeskite šio produkto su kitomis buitinėmis atliekomis. Sužinkite, kokios vietinės taisyklės taikomos atškiram elektrinių ir elektroninių produktų surinkimui. Tinkamas savo produkto išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

## 2 Garantija ir techninis aptarnavimas

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips“ svetainėje www.philips.com arba kreipkitės į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (oje telefono numerį raste visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

## Latviešu

## 1 Svarīgi

Pirms blendera lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

## Vispārīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

**Briesmas**

- Nekad nelieciet motora bloku ūdeni vai kādā citā šķidrumā un neskalojiet to zem krāna.
- Motora nodalījuma tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

**Būrdinājums!**

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Nelieciet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai citas sastāvdaļas.
- Jūs elektrības vadā i bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips platnotā servisa centrā vai jeb līdzīgi kvalificētam personam.
- Kad ierīce ir pieslēgta pie elektrības vai darbojas, nekad neveicietot blendera kausā pirkstus vai priekšmetus. Ašmenis ir ļoti asni.
- Ja asmeņiem ir pielipis pārk daudz produkta, atvienojiet ierīci no elektrības, pirms izemt sastāvdaļas, kas nosprostoja asmeņus.
- Šo ierīci never izmantot personām (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījis izmantot šo ierīci.
- Jānodrošina, lai ar ierīci neverātu rotāļlātes mazt bērni.
- Nekad neizmantot blendera kausu vai produktu kausu, lai ieslēgtu vai izslēgtu ierīci.
- Nekad neatstāiet ierīci darbībā bez uzraudzības.
- Nekad nesmalciniet sauso produktu dzimāviņš ļoti cietus produktus, piemēram, mēksatriekstus, ķinas rupjo kukuru un ledus gabaliņus
- Neizmantot sulīgo produktu dzimāviņas šķidrumu sajaucēšanas vai ledus gabaliņu smalcināšanai. Šo produktu aprādāie izmantotiet blēndēri.
- Pārīetošana vai tīrīšana laikā nepieskarieties asmeņu griežmalām. Tās ir ļoti asas, un jūs varat viegli sāgņest savus pirkstus.

**Ievēribi!**

- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tās salikšanas, izjaukšanas vai blendera, sauso produktu dzimāviņu vai sulīgo produktu dzimāviņu piederumu maiņas un pirms ierīces tīrīšanas.
- Nekad neizmantotiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis.
- Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Nepārīemdziet uz piederumiem norādīto maksimālo līmeni.
- Vienmēr atdzēsiet ierīci līdz istabas temperatūrai pēc katras produkta porcijas aprādāies.
- Trokšņa līmenis: Lc = 86 dB (A)

## Blenderis

**Būrdinājums!**

- Ierīces darbības laikā nekādā ziņā nelieciet blendera krūka pirkstus vai priekšmetus.
- Pārīecineties, ka pirms krūkas uzlietošanas uz motora nodalījuma asmeņu bloks ir droši pietīprināts blendera krūka.
- Pārīetošana vai tīrīšana laikā nepieskarieties blendera asmens griežmalām. Tās ir ļoti asas, un jūs varat viegli sāgņest savus pirkstus.
- Az asmeņu bloks iestēgts, pirms izemt sastāvdaļas, kas nobloķēja asmeni, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

**Ievēribi!**

- Nekad nepieplidiet blendera krūku ar sastāvdaļām, kas ir karstākas par 80 °C.
- Ja pie blendera krūkas maļām pielip ēdienis, izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla. Pēc tam izmantojiet lāpstiņu, lai noņemtu ēdienu no maļām.
- Vienmēr pirms ierīces ieslēgšanas pārīecineties, ka vāks ir atbilstoši aizvērts/uzvietots uz krūkas un mērgāze atbilstoši ievietota vākā.
- Nedarbiniet ierīci ilgāk par 1 minūti bez pārtraukuma.
- Vienmēr atdzēsiet ierīci līdz istabas temperatūrai pēc katras produkta porcijas aprādāies.
- Nekad neizmīemdziet uzlīt asmeņu blokam blīvgredzenu, pirms pievienojat asmeņu bloku blendera krūcai, citādi notiks nopūde.

## Iebūvēts drošības slēdzis

Šī funkcija nodrošina, ka varat ieslēgt ierīci tikai tad, ja blendera krūka, dzimāviņu vai smalcinātāja kausis ir pareizi uzstādīts uz motora bloka. Ja blendera krūka, dzimāviņu vai smalcinātāja kausis ir atbilstoši uzstādīts, iebūvētais drošības slēdzis tiks atbloķēts.

## Termālais izslēdzējs

Ierīcei ir termālais izslēdzējs, kas automātiski izslēdz ierīces elektroapgādi, ja tā pārkarst.

Ierīce pēkšņi pārtrauc darbības:

- <



## 1 Важная информация

Перед началом эксплуатации блендера внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Общие

Перед эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

**Опасно!**

- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь только влажной тканью.

**Внимание!**

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы в стакан блендера, если прибор подключен к сети, а также во время работы прибора. Лезвия очень острые!
- В случае заедания ножевого блока отключите прибор от сети, прежде чем извлечь продукты, препятствующие движению лезвий.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не используйте кувшин блендера или стакан мельницы для включения или выключения прибора.
- Запрещается оставлять включенный прибор без присмотра.
- Не используйте мельницу для сухих продуктов для обработки слишком твердых ингредиентов, например мускатных орехов, кускового сахара и кубиков льда.
- Мельница для сочных продуктов не предназначена для смешивания жидкостей или колки льда. Для обработки этих ингредиентов используйте блендер.
- При обращении с ножевым блоком, а также во время его очистки не прикасайтесь к режущим краям. Ножи очень острые и вы можете поранить пальцы.

**Предупреждение**

- Всегда отключайте прибор от сети перед сборкой, разборкой или настройкой блендера, мельницы для сухих или сочных продуктов и перед очисткой прибора.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не заполняйте прибор выше максимальной отметки.
- Всегда давайте прибору остыть до комнатной температуры перед обработкой следующей порции продуктов.
- Уровень шума: Lc = 86 дБ (A)

#### Блендер

**Внимание!**

- Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы внутрь кувшина блендера во время работы прибора.
- Перед тем, как присоединить кувшин блендера к блоку электродвигателя, убедитесь, что ножевой блок хорошо прикреплен к кувшину блендера.
- При обращении с ножевым блоком блендера, а также во время его очистки не прикасайтесь к режущим краям. Ножи очень острые и вы можете поранить пальцы.
- В случае заедания ножевого блока отключите прибор от сети, извлеките продукты, препятствующие движению лезвий.

**Предупреждение**

- Не помещайте в кувшин блендера ингредиенты, температура которых выше 80° С.
- Если продукты налипли на стенки кувшина блендера, выключите прибор и отключите его от электросети. Затем снимите продукты со стенок лопаточкой.
- Перед тем как включить прибор, убедитесь, что крышка правильно установлена на кувшине, и мерный стакан вставлен правильно.
- Не включайте прибор более чем на 1 минуту непрерывной работы.
- Всегда давайте прибору остыть до комнатной температуры перед обработкой следующей порции продуктов.
- Перед тем как присоединить ножевой блок к кувшину блендера, не забудьте установить уплотнительное кольцо на ножевой блок. В противном случае возможно протекание.

#### Встроенный блокиратор безопасности

Благодаря этой функции прибор включается, только если кувшин блендера, стакан мельницы или измельчителя правильно установлены на блоке электродвигателя.

Если кувшин блендера, стакан мельницы или измельчителя установлены правильно, встроенный блокиратор будет разблокирован.

#### Плавкий предохранитель

Прибор оснащен плавким предохранителем для прерывания электропитания в случае перегрева.

При неожиданной остановке электродвигателя:

- Отключите прибор от электросети.
- Дайте прибору остыть в течение 30 минут.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- Включите прибор.

**Примечание.** В случае слишком частого срабатывания аварийного предохранителя обратитесь в торговую организацию или авторизованный сервисный центр Philips.

### Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильной эксплуатации в соответствии с инструкциями в данном руководстве прибор абсолютно безопасен в использовании, что подтверждается имеющимися на сегодня научными данными.

### Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.

Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## 2 Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации и обслуживания или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

### Slovensky

## 1 Dôležité

Пред použitím mixéra si pozorne prečítajte tento leták s dôležitými informáciami a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

### Všeobecné

Пред použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho на použitie в budúcnosti.

**Небезпеčenstvo**

- Пohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou. Na čistenie pohonnej jednotky používajte iba vlhkú utierku.

**Varovanie**

- Пред припоєннiм зariadenia skontrolujte, чи sa napätie uvedené на zariadení zhoduje s napätím в sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené.
- В рiпадe пошкоденiа електричкého kábla je potrebné si ho даť vymeniť в spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo в подобне kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Kým je zariadenie припоєнe до siete alebo pracuje, nikdy nesiahajte до nádoby mixéra prstami ani inými predmetmi. Čepele sú mimoriadne ostré.
- Ak sa čepele zaseknú, najskôr odpojte zariadenie zo siete, а потом uvoľните suroviny, ktoré blokujú čepele.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností а znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetленé používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou за их безпеčnost'.
- Deti musia byť под dozorom, aby sa nehrali со zariadením.
- Nikdy nepoužívajte nádobu mixéra alebo nádobu mlynčeka на zapnutie alebo vypnutie zariadenia.
- Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Mlynček на mletie за sucha nepoužívajte на mletie veľmi tvrdých surovín, napríklad muškátového orecha, čínskeho tvrdého cukru ani kociek ľadu.
- Mlynček на mletie за mokra nepoužívajte на miešanie tekutín ani drivenie kociek ľadu. Na spracovanie týchcto surovín použite mixér.
- При манiпулácii alebo чiщенií sa nedotýkajte rezných hrán nástavcov s čepeľami. Sú veľmi ostré а ľahko by ste si на них mohli porezať prsty.

**Upozornenie**

- Пред montážou, demontážou alebo vykonávaním úprav на mixéri, mlynčeku на mletie за sucha alebo mlynčeku на mletie за mokra а pred čistením zariadenie vždy odpojte od siete.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť'.
- Príslušenstvo naplňte len по značku maximálnej úrovne hladiny.
- Pо spracovaní každej dávky nechajte zariadenie vždy vychladnúť на izbovú teplotu.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 86 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom на referenčný akustický výkon 1 pW.

### Mixér

**Varovanie**

- Kým pohonná jednotka pracuje, до nádoby mixéra nikdy nesiahajte prstami ani inými predmetmi.
- Пред upevnením nádoby mixéra на pohonnú jednotku sa uistite, že nástavec с čepeľami je bezpečne upevnený к nádobe mixéra.
- При наrábaní со zariadením alebo jeho čistení sa nedotýkajte rezných hrán nástavca с čepeľami mixéra. Sú veľmi ostré а ľahko by ste si на них mohli porezať prsty.
- Ak sa nástavec с čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, а až potom uvoľните suroviny, ktoré blokujú čepele.

**Upozornenie**

- Do nádoby mixéra vkladajte len suroviny, ktorých teplota nepresahuje 80 °C.
- Ak sa jedlo prilepí к stene nádoby mixéra, zariadenie vypnite а odpojte ho zo siete. Potom pomocou varešky odstráňte jedlo zo steny.
- Пред zapnutím zariadenia vždy skontrolujte, či je veko riadne uzatvorené/nasadené на nádobе а odmerka vsunutá до veka.
- Zariadenie nenechávajte pracovať без prestávky dlhšie ako 1 minútu.
- Pо spracovaní každej dávky nechajte zariadenie vždy vychladnúť на izbovú teplotu.
- Пред upevnením nástavca с čepeľami к nádobe mixéra nezabudnite на nástavec с čepeľami nasadiť tesniaci kružok, inak dôjde к úniku obsahu з nádoby mixéra.

#### Zabudovaný bezpečnostný zámok

Táto funkcia zabezpečuje, že zariadenie môžete zapnúť iba в рiпадe, ak je nádoba mixéra, nádoba mlynčeka alebo nádoba на sekanie správne nasadená на pohonnú jednotku. При správnom nasadení nádoby mixéra, nádoby mlynčeka alebo nádoby на sekanie sa zabudovaný bezpečnostný zámok odistí.

### Тепelná poistka

Zariadenie je vybavené тепelnou poistkou, ktorá в рiпадe prehriatia automaticky odpojí dodávku energie.

Ak Vaše zariadenie náhle prestane fungovať:

- Zariadenie odpojte zo siete.
- Zariadenie nechajte 30 minút vychladnúť.
- Zástrčku zapojte до sieťovej zásuvky.
- Znovu zapnite zariadenie.

**Poznámka:** Ak sa тепelná poistka aktivuje príliš často, kontaktujte predajcu výrobkov značky Philips alebo servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips.

#### Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič od spoločnosti Philips je в súlade со všetkými normami в spojitosti с elektromagnetickými poľami (EMF). Ak budete zariadenie používať správne а в súlade с pokynmi в tomto návode на použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých в súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

### Recyklácia



При navrhovaní а výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály а súčasti, ktoré možno recyklovať а znova využiť'.

Produkt označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša je в súlade со smericou EÚ č. 2002/96/EC:



Tento produkt sa nesmie nikdy likvidovať с iným domovým odpadom. Oboznámte sa с miestnymi predpismi пре separovaný zber elektrických а электронных výrobkov. Správnu likvidáciu použitých produktov pomáhate znižovať' potenciálne негатívne následky на životné prostredie а ľudské zdravie.

## 2 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips – [www.philips.com](http://www.philips.com) alebo sa obráťte на Stredisko starostlivosti о zákazníkov spoločnosti Philips во vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete в priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa во vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa на miestneho predajcu výrobkov Philips.

### Slovenščina

## 1 Pomembno

Пред uporabo mešalnika natančno preberite та letak с pomembnimi informacijami in ga shranite за poznejšo uporabo.

### Splošno

Пред uporabo aparata natančno preberite та uporabniški priročnik in га shranite за poznejšo uporabo.

**Nevarnost**

- Motome enote nikoli ne potaplajte в vodo ali katerokoli drugo tekočino ter je ne spirajte под pipo. Motomo enoto očistite за vlažno krpo.

**Opozorilo**

- Преден priključite aparat на električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena на aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtičač, kabel ali katera druga komponenta.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblašчени servis ali ustrezno usposobljeno osebeje.
- Če je mešalnik vključen ali deluje, в posodo ne segajte с prsti ali drugim predmetom. Rezila со zelo ostrа.
- Če se rezila zataknejo, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki jih ovira.
- Aparat ni namenjen, да bi га uporabljali otroci in osebe з zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe с pomanjkljivimi izkušnjami в znanjem, razen če jih при uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna за njihovo varnost.
- Pazite, да se otroci не igrajo з aparatom.
- Aparata ne poskušajte vklopiti ali izklopiti с posodo mešalnika ali posodo mlinčka.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Suhega mlinčka ne uporabljajte за mletje zelo trdih sestavin, kot со muškatni oreščki, kitajske sladkorne kocke in ledene kocke.
- Mokrega mlinčka ne uporabljajte за mešanje tekočin ali drobljenje ledenih kock. За obdelavo teh sestavin uporabite mešalnik.
- Ko držite ali čistite rezilne enote, se ne dotikajte njihovih robov. Ti со zelo ostrі, zato se lahko hitro urežete.

**Pozor**

- Izključite aparat, preden sestavite, razstavite ali nastavite mešalnik ali mlinček in preden začnete с čiščenjem aparata.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Ne prekoračite maksimalnih stopenj, označenih на nastavkih.
- Pо posamezni obdelavi počakajte, да se aparat ohladi на sobno temperaturo.
- Raven hrupa: Lc = 86 dB (A)

#### Mešalnik

**Opozorilo**

- Med delovanjem aparata в posodo mešalnika ne segajte с prsti ali с katerim drugim predmetom.
- Преден namestite posodo mešalnika на motomo enoto, се prepričajte, да je rezilna enota varno pritnjena на posodo.
- Ko držite ali čistite rezilno enoto mešalnika, се ne dotikajte njenih robov. Ti со zelo ostrі, zato se lahko hitro urežete.
- Če se rezilna enota zatakne, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki blokira rezila.

**Pozor**

- Posode ne polnite с sestavinami, katerih temperatura presega 80 °C.
- Če se hrana prime stene mešalnika, aparat izklopите in izključite за napajanja. Nato з lopatico odstranite hrano с stene.
- Пред vklopom aparata preverite, ali je pokrov pravilno zaprt/наmeščen на posodi in ali je vanj pravilno vstavljena merilna posodica.
- Aparata ne pustite delovati neprekinjeno dlje kot 1 minuto.
- Pо posamezni obdelavi počakajte, да se aparat ohladi на sobno temperaturo.
- Преден rezilno enoto namestite на posodo mešalnika, на enoto namestite tesnilo, да preprečite puščanje

#### Vgrajena varnostna ključavnica

Ta funkcija zagotavlja, да aparat lahko vklopite samo, če je posoda mešalnika, posoda mlinčka ali posoda sekljalnika pravilno nameščena на motomo enoto. Če je posoda mešalnika, posoda mlinčka ali posoda sekljalnika pravilno nameščena, je vgrajena varnostna ključavnica odklenjena.

#### Termična varovalka

Aparat je opremljen с termično varovalko, ki samodejno prekine napajanje, če se naprava pregreje.

Če aparat nenadoma preneha delovati:

- Izklopите aparat iz električnega omrežja.
- Počakajte 30 minut, да se aparat ohladi.
- Vtič vključite в stensko vtičnico.
- Znova vklopite aparat.

**Opomba:** če се termična varovalka aktivira prepogosto, се obrnite на trgovca ali Philipsov servisni center.

## Електромагнетна полја (EMF)

Та Philipsov апарат уstreза vsem standardom glede електромагнетних полј (EMF).
Їе z апаратом равнате правлно in v складу z navodili v tem приročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze vama.

## Recikliranje



Та изделек je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.

Їе je na izdelku prečrtан символ посode за smeti s kolesi, je изделек zajet v evropski директиви 2002/96/ES:



Изделка ne zavzrte skupaj z ostalimi gospodinjскими odpadki. Pozanimajte se o lokalnih pravilih за ločeno zbiranje електриčnih in електронских izdelkov. Pravilna odstranitev starega izdelka pomaga preprediti morebitne negativne posledice за okolje in zdravje ljudi.

## 2  Гаранција in servis

Їе potrebujete servis ali информациje ali imate težavo, obiščite Philipsovo spletno mesto na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite на Philipsov center за pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Їе v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite на lokalnega Philipsovega prodajalca.

## Srpski

## 1  Važno

Pre upotrebe blendera pažljivo pročitajte ovu brošuru sa važnim informacijama i sačuvajte je za buduće potrebe.

## Opšte

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

**Opasnost**

- Ne uranjajte jedinicu motora u vodu ili neku drugu tečnost, ne ispirajte je pod slavinom. Za čišćenje jedinice motora koristite samo vlažnu krpu.

**Upozorenje**

- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naveden на aparatu odgovara naponu lokalne електричне mreže.
- Aparat ne upotrebljavajte ako su utikač, kabl ili други delovi oštećeni.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili на sličан način квалификоване osobe kako bi se izbegao rizik.
- U posudu blendera nikada ne stavljajte prste ili predmete dok je апарат укључен u struju ili dok radi. Sečiva su veoma оштра.
- Ako se sečiva zaglave, isključite апарат iz електричне mreže pre уklanjanja sastojaka koji blokiraju sečiva.
- Ovaj апарат nije namenjen за upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili на osnovu инструкција за upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara за njihovu безбедност.
- Deca moraju да буду под nadzorom да se не bi igrala апаратом.
- Nikada nemojte koristiti posudu blendera ili posudu mlina да biste uključivali ili isključivali апарат.
- Aparat nikada не остављјайте да radi без nadzora.
- Mlin за obradu сувих sastojaka не upotrebljavajte за mlevenje izrazito tvrdih sastojaka kao što je мушкатни oraščić, kineski šećer u komadima i kockice leda.
- Mlin за влаžне sastojke nemojte koristiti за mešanje tečnosti ili drobljenje leda. Za obradu tih sastojaka koristite blender.
- Nemojte да dodirujete ошtre иvice sečiva kada ih čistите ili njima rukujete. One su veoma ошtre i možete lako да posećете prste на njima.

**Oprez**

- Aparat uvek isključite iz електричне mreže pre montaže, rastavljanja ili podešavanja bilo kog dodatka на blender, kao i на mlin за obradu сувих ili влаžnih sastojaka, а i pre nego što počnete са чišćenjem aparata.
- Nikada nemojte да користите dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito препоручила. U slučaju upotrebe takvih података ili delova, гаранција prestaje да ваži.
- Nemojte прекорачити максималну количну naznačenu на dodacima.
- Uvek оставите апарат да се охлади на sobnu температуру nakon svake количне koju obradите.
- Jačina buke: Lc = 86 dB (A)

## Blender

**Upozorenje**

- U posudu blendera nikada не стављјайте prste ili predmete dok je апарат u upotrebi.
- Pre montiranja posude на jedinicu motora proverite да li je sečivo dobro pričvršćeno на posudu blendera.
- Nemojte да dodirujete ошtre иvice sečiva blendera kada га čistите ili njime rukujete. One su veoma ошtre i možete lako да posećете prste на njima.
- Ako se jedinica са sečivима zaglavi, isključite апарат iz електричне mreže пре uklanjanja sastojaka koji blokiraju sečiva.

**Oprez**

- Bokal nemojte да punitе sastojcima koji su topliji od 80°C.
- Ako се hrana zalepi за zid посуде blendera, isključite апарат i izvucите kabl iz struje. Zatim lopaticom uklonite hranu са zidova посуде.
- Pre nego uključите апарат uvek proverite да li je poklopac ispravno затворен/postavljen, а šolja за merenje ispravno ubačena u poklopac.
- Nemojte остављјати апарат да radi duže od 1 minuta без pauze.
- Uvek оставите апарат да се охлади на sobnu температуру nakon svake количне koju obradите.
- Nemojte zaboraviti да ставите заптивни prsten на jedinicu sečiva пре nego što montirate posudu blendera, инаče će doći до isticanja

## Ugrađena безбедносна brava

Ova karakteristika обезбедује да možete да uključите апарат једино ако ste на jedinicu motora ispravno postavili posudu blendera, posudu mlina ili posudu за seckanje. Ako su posuda blendera, posuda mlina ili posuda seckalice ispravno постављјени, ugrađena безбедносна brava će се откључати.

## Zaštita od pregrevanja

Aparat je opremljen funkcijom koja automatski isključuje napajanje kada се апарат pregreje.

Ako vaš апарат iznenada prekine са radom:

- Isključите апарат iz електричне mreže.
- Oставите апарат да се охлади 30 minuta.
- Uključите utikač u zidnu utičnicu.
- Ponovo uključите апарат.

**Напомена:** ако се заштита od pregrevanja активира сувише често, obratite се distributorу Philips производа или овлашћеном Philips servisnom centru.

## Електромагнетна полја (EMF)

Ovaj Philips апарат usklađen je са svim standardima u vezi са електромагнетним полјима (EMF). Ako се апаратом rukuje на odgovарајуći начин i u складу са uputstvима iz ovog приручника, он је безбедан за upotreбу према trenutno доступним научним dokazима.

## Recikliranje



Proizvod je projektovan i произведен uz upotreбу visokokvalitetnih materijala i компоненти koje mogu да се recikliraju i ponovo upotreбе.

Символ precrтане канте за отпатке на производу значи да се на taj производ односи Evropska директива 2002/96/EC.



Nikada nemojte да odlažete ovaj производ са otpадом iz домаћинства. Informišite се o lokalnoj regulativi u vezi са zasebnim prikupljanjem otpadnih електриčnih i електронских производа. Pravilno odlaganje starog производа doprinosi sprečavanju potencijалno negativnih posledica по životnu sredinu i zdravlje ljudi.

## 2  Гаранција i servis

Ukoliko vam је потребан servis, информациje или ако imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips на адреси www.philips.com ili се obratите centru за korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete пронаći на међународном garantnom listu. Ако u vašoj zemlji не postoji центар за korisničku podršku, obratite се lokalnom distributorу Philips производа.

## Українська

## 1  Важлива інформація

Перед тим як користуватися блендером, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в майбутньому.

## Загальна інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

**Небезпечно**

- Ніколи не занурюйте блок двигуна у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном. Для чищення блока двигуна використовуйте лише вологу ганчірку.

**Увага!**

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або інші частини пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Ніколи не вставляйте у чашу блендера пальці чи будь-які сторонні предмети, коли пристрій працює чи під'єднаний до мережі. Вони дуже гострі.
- Якщо до ножів прилипають продукти, перед тим як чистити ножі, витягніть штекер із розетки.

- Пристрій не призначено для користування особам (включаючи дітям) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Ніколи не використовуйте глек блендера чи чашу млинка, щоб увімкнути чи вимкнути пристрій.
- Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Ніколи не використовуйте млинок для сухого подрібнення для перемелювання надто твердих продуктів, таких як мускатний горіх, цукор-рафінад та кубики льоду.
- Не використовуйте млинок для мокрого подрібнення для змішування рідин чи кришення кубиків льоду. Обробляйте ці продукти за допомогою блендера.
- Не торкайтеся лез ріжучих блоків під час їх використання або миття. Вони дуже гострі й можуть легко порізати пальці.

**Увага**

- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як встановлювати, знімати чи заминовати блендер, млинок для сухого подрібнення чи млинок для мокрого подрібнення, а також перед тим, як чистити пристрій.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не наповнюйте глек вище максимальної позначки.
- Залишайте пристрій охолонути до кімнатної температури після кожної обробленої порції.
- Рівень шуму: Lc = 86 дБ (А)

## Блендер

**Увага!**

- Ніколи не вставляйте у глек блендера пальці та інші предмети, коли пристрій працює.
- Перед тим, як встановлювати глек на блок двигуна, перевірте, чи ріжучий блок блендера надійно зафіксовано.
- Не торкайтеся лез ріжучого блока блендера під час його використання або миття. Вони дуже гострі й можуть легко порізати пальці.
- Якщо ріжучий блок забивається, від'єднайте пристрій від мережі та видаліть продукти, які приипли до ножів.

**Увага**

- Ніколи не наповнюйте глек блендера продуктами, температура яких перевищує 80°C.
- Якщо їка прилипає до глека блендера, вимкніть пристрій і від'єднайте його від розетки. Потім лопаткою видаліть продукти зі стінок.
- Перед тим, як увімкнути пристрій, завжди перевіряйте, чи глек накритий кришкою належним чином і чи мірна чашка правильно встановлена у кришці.
- Не залишайте пристрій увімкненим довше, ніж на 1 хвилину.
- Залишайте пристрій охолонути до кімнатної температури після кожної обробленої порції.
- Перед тим як під'єднувати до ріжучого блока глек блендера, не забувайте встановлювати на нього ущільнююче кільце, інакше продукти витікатимуть.

## Вбудована система запобіжного блокування

Ця функція дозволяє вмикати пристрій лише тоді, коли глек блендера, чашу млинка або чашу подрібнювача встановлено на блок двигуна належним чином. Якщо глек блендера, чашу млинка або подрібнювача встановлено правильно, вбудовану систему запобіжного блокування буде вимкнено.

## Термовимикач

Пристрій обладнано термовимикачем, який автоматично вимикає живлення пристрою у разі перегрівання.

Якщо пристрій раптом перестав працювати:

- Від'єднайте пристрій від мережі.
- Дайте пристрою охолонути протягом прибл. 30 хвилин.
- Вставте штепсель у розетку на стіні.
- Увімкніть пристрій знову.

**Примітка.** Якщо термовимикач спрацьовує надто часто, зверніться до свого дилера Philips або до сервісного центру, уповноваженого Philips.

## Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

## Утилізація



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити та використовувати повторно.

Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC:



Не утилізуйте цей виріб з іншими побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишне середовище та здоров'я людей.

## 2  Гарантія та обслуговування

Для отримання додаткової інформації чи обслуговування та у разі виникнення проблем відвідайте веб-сайт Philips www.philips.com або зверніться до центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (номер телефону можна знайти в гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.